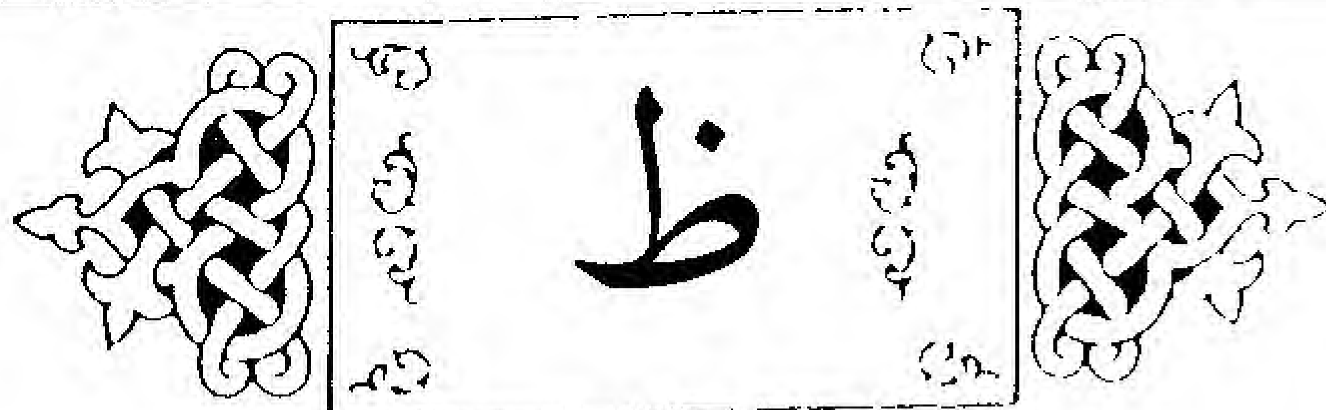


ظ (ظَاءٌ) ẓā (*семнадцатая буква арабского алфавита; цифровое значение 900*)

ظِئْرٌ *мн.* أَظْآرٌ кормилица

I ظَأَبَ (*а*) ظَأْبٌ кричать

ظَأْطَنَ шуметь

— ظَأْطَنَةٌ шум

ظَأْطَنَ невнятно говорить, бормотать

— ظَأْطَنَةٌ невнятная речь, бормотание

ضَابِطٌ=ظَابِطٌ[1]

ظُبَةٌ *мн.* —اتٌ остриё, кончик (*меча, пики*)

ظَبْيٌ *ж.* ظَبْيَةٌ *мн.* ظِبَاءٌ газель; антилопа

ظِرٌّ *мн.* ظِرَّانٌ кремень; острый камень

ظَرِبَانٌ *мн.* ظَرَابِينُ хорёк

ضَرِطَ=ظَرِطَ

I ظَرُفَ (*у*) ظَرَافَةٌ 1) быть остроумным; быть умелым, ловким; 2) быть красивым; быть элегантным; II ظَرَّفَ 1) украшать; делать элегантным; 2) вкладывать; вкладывать в конверт; V تَظَرَّفَ становиться элегантным; VI تَظَارَفَ 1) стараться быть остроумным; 2) стараться быть элегантным; X إِسْتَظْرَفَ 1) находить остроумным; 2) находить красивым; находить элегантным; ...نا ان ~ нам нравилось, что...

— ظَرَافَةٌ 1) остроумие; 2) красота; элегантность, изящество

— ظَرَافَةٌ[1]=ظَرْفٌ

— ظَرْفٌ[2] *мн.* أَظْرُفٌ, ظُرُوفٌ 1) сосуд; 2) конверт; 3) патрон; فارغ ~ гильза; 4) оправа (*часов*); 5) обстоятельство, условие; الظروف الحياتيّة бытовые условия, быт; الظروف الحاضرة нынешние обстоятельства, обстановка; ~ الساعة сложившаяся обстановка на данный момент; لا يبنى مواقفه تبعا لظروف الساعة он не применяется к обстоятельствам; حسبَ الظروف *или* بحسب الظروف смотря по обстоятельствам; في (بـ) ~ الاسبوع в течение недели; ظروف مخفّفة смягчающие обстоятельства; ظروف مشدّدة отягчающие обстоятельства; الظروف الجوّيّة атмосферные (метеорологические) условия; الظروف الطبيعيّة المعقّدة сложные природные условия; الظروف القاهرة непреодолимые условия, force majeure; 6) *грам.* наречие; обстоятельственное слово; ~ المكان обстоятельство места; ◇ حمّل وجهه ~ا كثيرا он менялся в лице

— ظَرْفِيٌّ обстоятельственный; دليل ~ *или* بيّنة ~ة *юр.* доказательство, основанное на косвенных данных

— ظَرْفِيَّةٌ *грам.* выражение обстоятельства, обстоятельственное значение

— ظَرِيفٌ *мн.* ظُرَفَاءُ, ظِرَافٌ 1) красивый; элегантный; 2) остроумный; 3) курьёзный

— ظَرِيفَةٌ *мн.* ظَرَائِفُ остроумная мысль; шутка; красное словцо

— مُتَظَرِّفٌ элегантный, изящный

— مَظْرُوفٌ *мн.* مَظَارِيفُ 1) конверт; 2) патрон

I ظَعَنَ (*а*) ظَعْنٌ уходить, отправляться в путь

— ظَعِينَةٌ *мн.* ظَعَائِنُ 1) паланкин; 2) женщина, находящаяся в паланкине

I ظَفِرَ (*а*) ظَفَرٌ побеждать, одерживать победу; завоёвывать; получать (*что*), добиваться (*чего* بـ, على); ~ ببغيته (بمطلوبه) добиться желаемого; ~ بالجائزة الاولى получить первую премию; ~ بالجواب добиться ответа; ~ بنصيب الاسد получить львиную долю; II ظَفَّرَ приносить победу; IV أَظْفَرَ=II; VI تَظَافَرَ объединяться вместе (*против кого* على)

— أُظْفُورٌ *мн.* أَظَافِيرُ 1) ноготь; коготь; 2) *бот.* усик

— ظَافِرٌ 1. побеждающий; победоносный; 2. победитель

— ظَفَرٌ победа, триумф; успех

— ظَفِرٌ победоносный

— ظُفْرٌ *мн.* أَظْفَارٌ, أَظَافِرُ ноготь; коготь; تقليم الاظافر маникюр; مبرد للاظافر напильничек для ногтей; ◇ ناعم ال~ молодой

— ظَفِرٌ=مُظَفَّرٌ

I ظَلَّ (*и/а*) ظُلُولٌ 1) оставаться, пребывать; 2) продолжать; ~ يكتب он всё пишет и пишет; ~ صامتا он продолжал молчать; ~ يعاند он продолжал упорствовать; II ظَلَّلَ 1) затенять, бросать тень; осенять, покрывать тенью; 2) прикладывать руку к глазам (*защищаясь от солнца*); 3) защищать

(*кого* على); IV أَظَلَّ осенять, покрывать тенью; давать тень; V تَظَلَّلَ укрываться в тени; ظل الدولة ~ находиться под защитой государства; X إِسْتَظَلَّ 1) находиться в тени; искать тени; защищаться от солнца (*чем* بـ); 2) находиться (*под чем* بـ); بالحماية ~ находиться под протекторатом; بظلال ~ دوحته الخضراء *образн.* пользоваться чьим-л. покровительством

— ظِلٌّ *мн.* ظِلَالٌ 1) тень; сень; خيال الظلّ театр теней; فى ظلّ حكمه во время его правления; القى ظلّا من الشكّ бросить тень сомнения (*на что* على); عاش تحت ظلّ القانون жить под сенью закона; مُلاعب ظلّه *зоол.* баклан, зимородок; 2) оттенок; ظلال معانى الكلمة оттенки значений слова; 3) покровительство; 4) *мат.* тангенс; ظلّ تمام الزاوية котангенс; ◇ خفّة الظلّ мягкость, обходительность; خفيف الظلّ мягкий; симпатичный, обходительный; ثقيل الظلّ с тяжёлым характером, противный, антипатичный; نكتة ثقيلة الظلّ скверная шутка; لا ظلّ له من الحقيقة в этом нет и тени правды; تقلّص (انحسر) ظلّه терять былую мощь, былое могущество; ослабевать; приходить в упадок

— ظُلَّةٌ *мн.* ظُلَلٌ 1) навес, тент; беседка, кабинка (*напр. на пляже*); 2) сарай; укрытие

— ظِلِّيٌّ тенистый; دوحة ~ة тенистое дерево

— ظَلِيلٌ тенистый; прохладный; بستان ~ тенистый сад; ظلّ ~ густая тень

— ظَلِيلٌ=مُظِلٌّ

— ظَلِيلٌ=مُظَلَّلٌ

— مِظَلَّةٌ *мн.* مِظَلَّاتٌ, مَظَالُّ 1) зонт; балдахин; للمطر ~ зонт (*от дождя*); عيد الـ~ праздник кущей (*у евреев*); 2) *тж.* واقية ~ *или* النجاة ~ *или* جوّيّة ~ парашют; جنود المظلّات *воен.* парашютисты; برج للقفز بالمظلّات вышка для прыжков с парашютом; 3) навес; веранда

— مِظَلِّيٌّ парашютист; فرقة المظلّيّين дивизия парашютистов, десантная дивизия; отряд парашютистов, десантный отряд

ظَلَطٌ булыжник; голыш (*ср.* زَلَطٌ); وابور الـ~ *тех.* паровой каток

I ظَلَعَ (*a*) ظَلْعٌ хромать, прихрамывать

— ظَلْعٌ 1) хромота; 2) недостаток; ◇ ربع على ~ه униматься

ظِلْفٌ *мн.* أَظْلَافٌ, ظُلُوفٌ раздвоенное копыто; حيوانات ذوات الاظلاف парнокопытные; ابو اظلاف *зоол.* муравьед

— ظِلْفِيٌّ копытный

— ظِلْفِيَّاتٌ *мн.* копытные

I (ظلم) ظَلَمَ (*u*) ظُلْمٌ чинить несправедливость, поступать несправедливо; угнетать, притеснять; обижать; ظَلِمَ (*a*) ظَلَمٌ быть тёмным; темнеть; IV أَظْلَمَ становиться тёмным, темнеть; ~ت الدنيا стало темно, стемнело; ~ت الدنيا فى عينيه (وجهه) в глазах у него потемнело; V تَظَلَّمَ жаловаться, подавать жалобу (*на кого* من); VI تَظَالَمَ притеснять, обижать друг друга; VII إِنْظَلَمَ быть угнетаемым, обижаемым, притесняемым; терпеть несправедливость; VIII إِظَّلَمَ=VII

— إِظْلَامٌ темнота

— تَظَلُّمٌ *мн.* ~اتٌ жалоба

— ظَالِمٌ 1. несправедливый; жестокий; 2. *мн.* ظَلَمَةٌ, ظُلَّامٌ притеснитель, тиран

— ظَلَّامٌ угнетатель; притеснитель, тиран; злодей

— ظَلَامٌ темнота, мрак; تحت ستار الـ~ под покровом темноты

— ظُلَامَةٌ 1) угнетение; притеснение; 2) жалоба (*письменная*)

— ظَلَامِيٌّ обскурант, мракобес

— ظُلَامِيٌّ чинящий несправедливость; притеснитель, тиран; القوى الـ~ة злые силы

— ظَلَامِيَّةٌ обскурантизм, мракобесие

— ظُلَامِيَّةٌ тиранство

— ظُلْمٌ гнёт; притеснение, тирания; несправедливость; طبقىّ ~ классовый гнёт; ا~ несправедливо; ا~ عدوانا насильственно

— ظَلْمَاءُ[1] темнота, мрак

— ظَلْمَاءُ[2] *ж.* тёмная; ليلة ~ тёмная ночь

— ظُلْمَةٌ *мн.* ظُلُمَاتٌ темнота, мрак; ظلمات بهيميّة ужасная темнота

— ظَلُومٌ 1. несправедливый; угнетающий; 2. притеснитель

— ظَلُومَةٌ несправедливость; угнетение, тирания

— ظَلِيمٌ[1] *мн.* ظِلْمَانٌ, ظُلْمَانٌ страус (*самец*)

— ظَلِيمٌ[2] угнетаемый; обижаемый

— مُظْلِمٌ тёмный, мрачный

— مَظْلِمَةٌ *мн.* مَظَالِمُ 1) притеснение; обида; несправедливость; 2) жалоба

— مَظْلُومٌ те́рпящий несправедли́вость; угнетённый, оби́женный; ~ انا я оби́жен

I ظَمِئَ (a) ظَمَأٌ, ظَمَاءٌ, ظَمَاءَةٌ испы́тывать жа́жду, хоте́ть пить

— ظَامِئٌ жа́ждущий

— ظَمَاءٌ жа́жда; روى ~ه утоли́ть жа́жду

— ظِمْءٌ мн. أَظْمَاءٌ жа́жда; жгу́чее жела́ние

— ظَمْآنُ ж. ظَمْأَى мн. ظِمَاءٌ жа́ждущий

— مَظْمَأٌ мн. مَظَامِئُ высохшая от бездо́ждья земля́

I ظَنَّ (a/y) ظَنٌّ 1) ду́мать, полага́ть; предполага́ть; 2) подозрева́ть (кого بـ); به الظنون ~ стро́ить вся́кого ро́да предположе́ния о ко́м-л.; IV أَظَنَّ подозрева́ть; V تَظَنَّنَ ду́мать, полага́ть

— ظَانٌّ ду́мающий, предполага́ющий; وقد يظنّ ~ ان... кто́-нибудь мо́жет быть поду́мает, что...

— ظَنٌّ мн. ظُنُونٌ, أَظَانِينُ предположе́ние; мне́ние; мысль; حسن الظنّ хоро́шее мне́ние; سوء الظنّ плохо́е мне́ние, недове́рие; في ظنّنا ان... мы ду́маем, что...; وظنّى ان... я ду́маю, что...; خاب ظنّى я был разочаро́ван в своём предположе́нии; اكبر ظنّى ان... по-мо́ему, вероя́тнее всего́, что...; ظنّا منه ان... ду́мая, что...

— ظِنَّةٌ мн. ظِنَنٌ сомне́ние; подозре́ние

— ظَنِّيٌّ осно́ванный на предположе́нии, предположи́тельный, предполага́емый; قرار ~ осно́ванное на предположе́нии реше́ние, предвзя́тое реше́ние

— ظَنُونٌ сомни́тельный; подозри́тельный, недове́рчивый

— ظَنِينٌ сомни́тельный; подозрева́емый; подозри́тельный

— مَظِنَّةٌ мн مَظَانُّ 1) предположе́ние; 2) сомне́ние; 3) исто́чник нахожде́ния (чего-л.), исто́чник (литерату́рный); 4) объе́кт предположе́ния, предме́т сомне́ния; предполага́емое ме́сто нахожде́ния (кого-чего-л.); هم ~ الالحاد их мо́жно заподо́зрить в е́реси; الصورة ~ العبادة мо́жно ду́мать, что карти́на явля́ется объе́ктом (предме́том) поклоне́ния; مظانّ الثعابين места́, где возмо́жно нахо́дятся зме́и

— مَظْنُونٌ предполага́емый; والـ~ أن... предполага́ется, мо́жно ду́мать, что...

ظُنْبُوبٌ мн. ظَنَابِيبُ анат. больша́я берцо́вая кость

I ظَهَرَ (a) ظُهُورٌ 1) появля́ться, представа́ть; الى عالم ~ или الى الوجود ~ النور появи́ться на свет; 2) станови́ться я́сным; станови́ться ви́димым, я́вным, очеви́дным; يظهر ان... я́сно, ви́дно, что...; على ما يظهر как ви́дно...; 3) выявля́ться, обнару́живаться; вспы́хивать (напр. об эпидемии); 4) каза́ться; 5) помога́ть; 6) узнава́ть (о чём على); 7) оде́рживать верх (над кем على); побежда́ть (кого على); 8) поднима́ться, восходи́ть (напр. на гору على الجبل); II ظَهَّرَ фин индосси́ровать, де́лать переда́точную на́дпись (на векселе); III ظَاهَرَ помога́ть, подде́рживать, подкрепля́ть; IV أَظْهَرَ 1) выявля́ть, проявля́ть, обнару́живать; фото проявля́ть; اهتماما ~ проявля́ть интере́с (к чему بـ); ارادته ~ проявля́ть во́лю (в чём في); 2) пока́зывать, предъявля́ть; ... في مظهر ~ предста́вить (кого-л.) в ка́честве...; نفسه بمظهر الصديق ~ прики́нуться дру́гом; 3) разъясня́ть (что), знако́мить (с чем على); ~ه على السرّ откры́ть кому́-л. та́йну; 4) помога́ть; ~ه على عدوّه помога́ть кому́-л. победи́ть врага́; 5) выу́чивать наизу́сть; расска́зывать наизу́сть; 6) грам. чита́ть, не соблюда́я ассимиля́ции (удвоения согласных); VI تَظَاهَرَ 1) де́лать вид, притво́рно пока́зывать (что بـ); بالبكاء ~ притво́рно пла́кать; بالتقوى ~ прики́дываться благочести́вым; 2) устра́ивать демонстра́цию (против кого ضدّ); устра́ивать манифеста́цию, манифести́ровать; 3) помога́ть друг дру́гу; 4) появля́ться, обнару́живаться; X إِسْتَظْهَرَ 1) выу́чивать наизу́сть, запомина́ть; 2) выявля́ть; выясня́ть; 3) фото проявля́ть; 4) воспо́льзоваться (чьей-л.) по́мощью (بـ); 5) предохраня́ть себя́, защища́ть себя́; 6) преодолева́ть (что), побежда́ть (кого), брать верх (над кем على); ◇ بالرسوم ~ иллюстри́ровать

— إِظْهَارٌ 1) обнару́же́ние, выявле́ние; 2) предъявле́ние; 3) фото проявле́ние

— إِظْهَارِيٌّ показно́й

— تَظَاهُرٌ 1) вне́шность; ви́димость; 2) полит. демонстра́ция

— تَظَاهُرَةٌ полит. демонстра́ция

— ظَاهِرٌ 1. 1) я́сный; я́вный, очеви́дный; ви́димый; فالـ~ ان... и я́сно, ви́дно, что...; في الـ~ по-ви́димому, очеви́дно; ا~ я́вно; 2) нару́жный, вне́шний; البلد ~ предме́стья, окре́стности го́рода; 2. 1) нару́жность, вне́шность; في الـ~ по вне́шности; 2) вне́шняя сторона́; окра́ина; في ~ البلد на окра́ине го́рода, за го́родом; ظاهرَهُ снару́жи чего́-л., вне чего́-л.; ظاهرَ البلد вне го́рода, за го́родом

— ظَاهِرَةٌ мн. ظَوَاهِرُ 1) вне́шность, вне́шняя сторона́; 2) фено́мен, явле́ние; الظواهر الجوّيّة атмосфе́рные явле́ния;

علم الظواهر الجوّيّة метеоролóгия; مذهب الظواهر *филос.* феноменализм

— ظَاهِرِيٌّ внéшний

— ظِهَارَةٌ *мн.* ظَهَائِرُ 1) лицевáя сторонá (*одежды*); 2) предохранúтельная подýшка на спинé носúльщика; подýшка под седлóм; 3) мáнтия (*напр. у медузы*); 4) *анат.*, *биол.* эпитéлий

— ظَهْرٌ *мн.* ظُهُورٌ, أَظْهُرٌ, ظُهْرَانٌ 1) зáдняя часть; спинá; ~ الصحيفة на оборóте странúцы; ~ اليد тыльная часть рукú; ~ا لبطن шúворот-навыворот, вверх дном; من وراء ~ه за чьéй-л. спинóй, скрытно; 2) гóрный хребéт; горá; 3) повéрхность; 4) пáлуба; على ~ السفينة на бортý парохóда; 5) *тж.* الـ~ الحديد чугýн; ◇ ~ك! берегúсь!; ثقيل الـ~ тот, у когó мнóго детéй; خفيف الـ~ тот, у когó мáло детéй; بين ظهرينا *или* بين ظَهْرَانَيْنَا *или* بين اظهرنا среди нас; حفظ على ~ قلب учúть наизýсть; ~ له *разг.* у негó есть „рукá“; قلب لهم ~ المجنّ он изменúл им; يأكل على ~ يدى я оплáчиваю егó расхóды; سافر على ~ النيل плыть по Нúлу; قتله ~ا предáтельски убúть когó-л.

— ظُهْرٌ *мн.* ظُهُورٌ пóлдень; بعد الـ~ пополýдни; قبل الـ~ до полýдня; سأريك نجوم الـ~ *погов.* я тебé покажý, где рáки зимýют (*букв.* я тебé покажý звёзды в пóлдень)

— ظَهْرِيٌّ брóшенный назáд; отбрóшенный; نبذوا هذه الاحكام ~ا онú отвéргли, не прúняли эти статьú

— ظُهُورٌ появлéние, выход; عيد الـ~ *рел.* прáздник богоявлéния; ◇ حبّ الـ~ самомнéние, тщеслáвие; хвастовствó

— ظُهُورَاتٌ *мн.* врéменный; сверхштáтный

— ظَهِيرٌ[1] *мн.* ظُهَرَاءُ 1) пособник; 2) *спорт.* полузащúтник

— ظَهِيرٌ[2] *мн.* ـاتٌ укáз (*Марокко*)

— ظَهِيرَةٌ пóлдень

— مُتَظَاهِرٌ демонстрáнт; манифестáнт

— مُظَاهَرَةٌ 1) *мн.* ـاتٌ демонстрáция, манифестáция; ~ سلميّة мúрная демонстрáция; ~ مسلّحة вооружённая демонстрáция; نظّم ~ организовáть демонстрáцию; 2) пóмощь, поддéржка

— مُظَهِّرٌ *ком.*, *фин.* индоссáнт; ~ له индоссáт

— مَظْهَرٌ *мн.* مَظَاهِرُ 1) явлéние, проявлéние; аспéкт; مظاهر الحياة явлéния жúзни; مظاهر الاكبار والاجلال знáки уважéния и почтéния; 2) внéшность, вид; ظهر فى الـ~ التقدّمىّ казáться передовым человéком

— مَظْهَرِيٌّ 1) внéшний, вúдимый; 2) формáльный

— مَظْهَرِيَّةٌ проявлéние; вúдимость; له ~ النبوغ он, по-вúдимому, талáнтлив

